

Zeitschrift: Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 38 (1965)

Heft: 6

Artikel: Nachtorientierungslauf der Sektion Zürich : vom 1./2. Mai 1965

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-517713>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nachtorientierungslauf der Sektion Zürich

vom 1. / 2. Mai 1965

Am 1. Mai besammelten sich über 60 Patrouillen in Winterthur zum ausgeschriebenen Orientierungslauf. Diese grosse Zahl darf aber nicht darüber hinwegtäuschen, dass vom hellgrünen Dienst lediglich 19 Patrouillen zur Stelle waren. Die übrigen Gäste-Patrouillen kamen von FHD- und von Uof.-Verbänden. Nach einer Regenwoche war der schöne, milde Maiabend ein ideales Wetter für einen Orientierungslauf. Der Parcours erstreckte sich über eine Distanz von rund 10 km von Furt bei Wülflingen über die Hochebene von Brütten bis zum Schießstand Lindau. Die interessant angelegte Strecke stellte grosse physische Anforderungen an die Konkurrenten; doch gab keine Patrouille aus Überanstrengung auf. Die auf den einzelnen Posten zu absolvierenden Disziplinen waren: HG-Werfen, Kartenlesen, Beobachtungsübung, Distanzschätzen, allgemeine militärische Fragen, Kameradenhilfe, fachtechnische Fragen. Die Lösung der schriftlichen Aufgaben und Fragen darf als gut bis sehr gut taxiert werden. Rangiert wurden total 64 Patrouillen. Der Technischen Kommission und den vielen Funktionären aus der Ortsgruppe Winterthur gebührt für die Durchführung dieses Laufes der beste Dank.

Resultate

Fouriere Auszug	Sektion	Punktzahl	Four. Gehilfen Lw. / Lst.	Sektion	Punktzahl
1. Four. Zraggen Alfred, Bern Four. Bruppacher Werner, Stettlen	Bern	167	1. Gfr. Schiebel Heinrich, Chur Gfr. Gasser Arnold, Bern	Graubünden Bern	275
2. Four. Herzog Aldo, Zürich Four. Zuber Bruno, Zell ZH	Zürich	185			
3. Four. Fritz Erich, Wila Four. Eisenegger Robert, Regensdorf	Zürich	213			
4. Four. Knauer Christoph, Zürich 6 Four. Zulauf Hans, Wynau BE	Zürich Bern	239	Offiziere Auszug		
5. Four. Blanc Jean-Pierre, Zürich Four. Brun Marc, Stäfa ZH	Romande	263	1. Oblt. Lenhart Theo, St. Gallen Lt. Rüschi Kaspar, Winterthur	Ostschweiz Zürich	128
			2. Lt. Banz Alfred, Zürich 2 Four. Armbruster W., Zürich 48	Solothurn	150
			3. Oblt. Knobel Paul, Wädenswil Oblt. Diethelm Eddie, Altendorf	Zürich	166
Fouriere Lw. / Lst.			4. Lt. Allenbach Peter, Olten Lt. Arni Urs, Olten	Solothurn	189
1. Four. Jucker Karl, Madetswil Four. Schärer Alphons, Zürich	Zürich	235	5. Major Müller Kurt, Wallisellen Hptm. Wüest Bruno, Schinznach Bad	Zürich	194
2. Four. Gossauer Armin, Zürich FHD-Rf. Gossauer Annelore, Zürich	Zürich	300			

Sicherheit durch Höflichkeit

Schon vor Jahren hat sich die Zürcher Stadtpolizei mit diesem Hinweis an die Automobilisten gewandt. Ist er nicht brennend aktuell geblieben? Höflichkeit bedeutet Rücksichtnahme und Verständnis für die Schwächen der anderen. Durch Höflichkeit zeichnet sich aus, wer auf Kinder, Alte und Gebrechliche besonders Acht gibt, wer den Vortritt auch dann gewährt, wenn er nicht dazu verpflichtet wäre, wer auf die Unbehelflichkeit eines Dritten — etwa beim Parkieren — mit Geduld reagiert, wer bei einem Zwischenfall seine Hilfe anbietet. Höflichkeit schafft im ohnehin hektischen Ablauf des heutigen Strassenverkehrs eine erträgliche Atmosphäre und vermittelt das angenehme Bewusstsein, als Motorfahrzeuglenker richtig gehandelt zu haben. Höflichkeit trägt ganz entscheidend zur Sicherheit bei!

BfU